

Suinteresuotiems tiekėjams
For interested suppliers

2024 m. birželio 11 d.

DĖL ATSAKYMŲ Į KLAUSIMUS IR PIRKIMO SĄLYGŲ TIKSLINIMO / REGARDING THE ANSWERS TO QUESTIONS AND SPECIFICATIONS OF THE TERMS AND CONDITIONS OF THE PROCUREMENT

AB Lietuvos oro uostų viešųjų pirkimų komisija (toliau – Komisija), vykdydama Vilniaus oro uosto veiklai skirtų elektrinių autobusų įsigijimo ir jų techninės priežiūros kvalifikacijos vertinimo sistemą, CVP IS Nr. 719802 (toliau – KVS), atsakydama į suinteresuotų tiekėjų klausimus/prašymus, teikia šiuos paaiškinimus bei patikslinimus:

JSC Lithuanian airports (hereinafter referred to as the Contracting entity) public procurement commission (hereinafter referred to as the Commission) while carrying out Qualification Assessment System of Electric buses dedicated for the operation of Vilnius airport and their technical support, CPP IS No. 719802 (hereinafter referred to as the QAS), in response to the questions/requests of the Interested Suppliers, hereby provides the following clarifications and specifications:

Eil. Nr.	KLAUSIMAS / QUESTION	PAAIŠKINIMAI/PATIKSLINIMAI CLARIFICATIONS/SPECIFICATIONS
1.	<p>Norime atkreipti Perkančiojo subjekto dėmesį, jog dabartinė KVS Priedo Nr. 7 („Tiekėjo deklaracija dėl atitikimo nacionalinio saugumo reikalavimams“) 3 punkto formuluotė „siūlysiu prekes, kurių gamintojas ar jį kontroliuojantis asmuo nėra registruoti (jeigu gamintojas ar jį kontroliuojantis asmuo yra fizinis asmuo – nuolat gyvenantis ar turintis pilietybę) šiose valstybėse ar teritorijose: <išvardintos šešios valstybės ir teritorijos>“, neleidžia potencialiam tiekėjui, norinčiam dalyvauti KVS, pateikti teisingos ir tikslios informacijos, nes Perkančiojo subjekto parengtoje deklaracijos formoje nedaromas atskyrimas tarp pačio pirkimo objekto (elektrinio autobuso, kurio nėra VPĮ 92 straipsnio 13 dalyje nurodytame BVPŽ kodų sąraše) ir atskirų jo įrangos komponentų (kurie yra įtraukti į VPĮ 92 straipsnio 13 dalyje nurodytą BVPŽ kodų sąrašą) gamintojų registracijos vietas.</p> <p>Analogiška problema ir su KVS Priedu Nr. 8 („Nacionalinio saugumo reikalavimų atitikties deklaracija“), kuriame nurodyta, kad: „tiekėjo siūlomos</p>	<p>Informuojame, kad Komisija, atsižvelgdama į tiekėjo prašymą, priėmė sprendimą pakoreguoti KVS priedą Nr. 7 ir KVS priedą Nr. 8 taip, kaip nurodyta pridedamuose failuose.</p> <p><i>We would like to inform you that the Commission, considering the request of the supplier, made a decision to adjust the Annex No. 7 and Annex No. 8 as specified in the attached documents.</i></p>

LIETUVOS ORO UOSTAI

VNO KUN PLQ

	<p>prekės nekelia grėsmės nacionaliniam saugumui – vadovaujantis Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto, ar pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų, įstatymo (toliau – PĮ) 50 straipsnio 9 dalies 1 punktu, prekių gamintojas ar jį kontroliuojantis asmuo nėra registruoti (jeigu gamintojas ar jį kontroliuojantis asmuo yra fizinis asmuo – nuolat gyvenantis ar turintis pilietybę) VPĮ 92 straipsnio 14 dalyje numatyta sąraše nurodytose valstybėse ar teritorijose.“ Nors šiame priede naudojama VPT direktoriaus 2022 m. gruodžio 29 d. įsakymu Nr. 1S-233 patvirtinta tipinė deklaracijos forma, primintina, kad joje yra priedas „Perkančioji organizacija/perkantysis subjektas žemiau esančiame sąraše palieka tik tas eilutes, kurios atitinka pirkimo dokumentuose keliamus nacionalinio saugumo reikalavimus tiekėjams”.</p> <p>Atitinkamai, Perkančiojo subjekto prašome:</p> <p>1) pakoreguoti KVS Priedą Nr. 7 ir Priedą Nr. 8 taip, jog potencialus tiekėjas galėtų pateikti deklaraciją tik dėl į VPĮ 92 straipsnio 13 dalyje nurodytą BVPŽ kodų sąrašą įtrauktų pirkimo objekto įrangos komponentų gamintojų registracijos vietos, ir išbraukti reikalavimą pateikti deklaraciją paties pirkimo objekto atžvilgiu (kuris, kaip minėta, nepatenka į BVPŽ kodų sąrašą); arba</p> <p>2) jeigu Perkantysis subjektas nematytų poreikio keisti KVS Priedo Nr. 7 ir Priedo Nr. 8 formuluočių, pateikti išsamų paaiškinimą, kaip potencialus tiekėjas Perkančiajam subjektui galėtų pateikti išsamią ir teisingą informaciją naudodamas esamas deklaracijų formas, kai jo norimas pateikti autobusas yra pagamintas Kinijos gamintojo, tačiau visa į BVPŽ kodų sąrašą patenkanti įranga yra ne Kinijos gamintojų.</p>	
2.	<p>With regard to Annex 7, Sections 3, 4, and 5 of the tender documentation, which would suggest that any connection with “The People's Republic of China, not applicable to the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu” will lead to exclusion from this tender, the question arises:</p> <p>Would it be acceptable, under the applicable national security requirements, if the manufacturing of the goods takes place in “The People's Republic of China, not applicable to the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen</p>	<p>Atkreipiame dėmesį, kad 7 priedas buvo pakoreguotas. 7 priedo 3, 4 ir 5 punktai taikomi toms prekėms ir paslaugoms, kurių BVPŽ kodai nurodyti Viešųjų pirkimų įstatymo 92 straipsnio 13 dalyje pateiktame sąraše¹.</p> <p><i>Please note that Annex 7 has been adjusted. Clauses 3, 4 and 5 of Annex 7 apply to those goods and services</i></p>

¹ <https://e-seimasx.lrs.lt/portal/legalAct/lt/TAD/3a89b080822f11ee9ee3e4a7f62b7a26?jfwid=14jc7oafj9>

LIETUVOS ORO UOSTAI

VNO KUN PLQ

<p>and Matsu”, however manufacturer is contracted by Supplier, who (i) is the owner of the goods (incl. IP rights, product drawings, etc), (ii) is registered within the European Union, (iii) will be responsible for the Pre-Delivery Inspection (PDI) which will be performed in a European country and the performance of all services included in the contract and maintenance contract which will be managed from within the European Union; and (iv) will be taking the sales and revenue of the contract award within the European Union? Whereby this manufacturer does not produce exclusively for Supplier, and does not control Supplier or any of Supplier’s subsidiaries or affiliates? Would such an arrangement comply with the intent of the requirements of the tender documentation as set forth in Annex 7, Sections 3, 4, and 5, and therefore not lead to exclusion? or Is it possible to remove Annex 7 section 3, 4 and 5 from the documents list?</p>	<p><i>which CPV codes specified in the list provided in Article 92, Part 13 of the Law on Public Procurement².</i></p>
--	---

Papildomai informuojame, kad Komisija priėmė sprendimą nukelti pirminių prašymų pateikimo terminą iš 2024-06-19 d. 11:00 val. į 2024-06-21 d. 11:00 val. Paaiškinimai/patikslinimai laikomi neatsiejama Pirkimo dokumentų dalimi. Prašome jais vadovautis teikiant prašymus. / *Additionally, we inform you that the Commission has adopted a decision to postpone the deadline for the submission of requests for participation from 19/06/2024 11:00 a.m. to 21/06/2024 11:00 a.m. Explanations/clarifications are considered an integral part of the Purchase Documents. Please refer to them when submitting applications.*

PRIDEDAMA/ ATTACHED:

Priedas Nr. 1 - KVS priedas Nr. 7. Deklaracija dėl atitikimo nacionalinio saugumo reikalavimams / *Annex No. 1 - Annex 7 of the QAS. Supplier's declaration of compliance with national security requirements*

Priedas Nr. 2 - KVS priedas Nr. 8. VPT Nacionalinio saugumo reikalavimu atitikties deklaracija / *Annex No. 2 - Annex 8 of the QAS. VPT declaration of compliance with national security requirements*

AB Lietuvos oro uostai
Viešųjų pirkimų komisija
Rengė: Reda Budreikaitė

Commission of Public Procurement

² See footnote 1.

LIETUVOS ORO UOSTAI

VNO KUN PLQ

JSC Lithuanian Airports
Prepared by: Reda Budreikaitė